

\* 本プレスリリースは、TIS 株式会社と株式会社クララオンラインの両社から配信しております。  
重複して受信される場合がございますが、予めご了承ください。



## PRESS RELEASE

2017年5月29日

報道関係者各位

TIS 株式会社  
株式会社クララオンライン

# TIS とクララオンラインが中国での AWS ビジネスで協業

T I S インテックグループの TIS 株式会社(本社：東京都新宿区、代表取締役社長：桑野 徹、以下「TIS」)と、株式会社クララオンライン(本社：東京都港区、代表取締役社長：家本賢太郎、以下「クララオンライン」)は、中国での AWS ビジネスのサービス提供のため協業したことを発表します。

今回の協業により、両社では日本企業の中国展開におけるクラウドサービス活用支援を強化していきます。

### <協業の背景>

TIS は、「AWS プレミアコンサルティングパートナー」として高い知見とエンタープライズ向けシステム構築・運用実績を持ち、大規模システムの AWS への移行支援や企業の業務形態を考慮した AWS 運用サービスを展開しています。一方で、中国における AWS 提供体制や現地の法制度等を考慮した導入ノウハウに課題がありました。

クララオンラインは日本企業の中国進出コンサルティングと、現地での IT インフラ導入・運用において実績を持っています。しかし、大規模システムの構築・運用ノウハウの点で、課題がありました。

そこで両社では、それぞれの強みを活かし、中国での AWS ビジネスの更なる拡大を目指した連携を図るために協業します。これにより、中国でビジネスを行う日本企業のクラウド活用を支援し、クラウドビジネスの拡大を目指していきます。

### <両社の役割分担と提供内容>

今回の協業では、TIS は、大規模システムの構築・運用ノウハウを活かした、AWS のシステム構築や運用サービスを日本から提供します。クララオンラインは、中国進出におけるライセンス取得支援を含むコンサルティングサービスと、現地での AWS をはじめとした IT インフラ導入・運用サービスを提供します。これらを組み合わせることで、日本で一括した導入と運用の相談ができる体制を提供し、中国でのビジネスに AWS を活用したい日系企業のクラウド基盤の構築をワンストップで支援します。

今後、両社では中国における AWS ビジネスに加えて、IT インフラ領域の双方の他のサービスの取り扱いまで広げた協業体制の強化も検討していきます。

TIS は、AWS を活用した大規模システムの構築・運用サービスに加え、「Xenlon～神龍 マイグレーションサービス<sup>\*1</sup>」やコンサルティングも含めたトータルセキュリティソリューション、既存システムと合わせたハイブリッドクラウド環境の運用サービスを組み合わせることで、顧客のクラウド活用をサポートしていきます。

クララオンラインは、今後も「アジア No.1 のインターネットサービスプラットフォームカンパニー」のビジョンのもと、お客様のインターネット環境をより統合的にサポートできるようサービスの提供を拡大していきます。

※1 Xenlon～神龍 マイグレーションサービス:TIS が自社開発した COBOL To Java 変換ツール(Xenlon～神龍 Migrator C2J) を最大限活用したリライト主体の移行方式を用いて、メインフレームで稼動するアプリケーションをオープン環境に移行するソリューション。詳細は、以下 URL をご参照下さい。 [https://www.tis.jp/service\\_solution/xenlon\\_migration/](https://www.tis.jp/service_solution/xenlon_migration/)

TIS の AWS ソリューションの詳細は以下 URL をご参照ください。

[https://www.tis.jp/service\\_solution/aws/](https://www.tis.jp/service_solution/aws/)

クララオンラインの AWS ソリューションの詳細は以下 URL をご参照ください。

<http://www.clara.jp/solution/aws/tis/>

## ■TIS 株式会社について

T I S インテックグループの TIS は、SI・受託開発に加え、データセンターやクラウドなどサービス型の IT ソリューションを多数用意しています。同時に、中国・ASEAN 地域を中心としたグローバルサポート体制も整え、金融、製造、流通/サービス、公共、通信など様々な業界で 3000 社以上のビジネスパートナーとして、お客様の事業の成長に貢献しています。詳細は以下をご参照ください。 <http://www.tis.co.jp/>

## ■株式会社クララオンラインについて

クララオンライングループは、日本・シンガポール・中国・台湾・韓国の 5 つの国と地域でサービスを提供しているインターネットサービス基盤事業者です。また、海外展開コンサルティングサービスの提供などお客様のインターネット環境をより統合的にサポートしております。

<http://www.clara.ad.jp/>

※ 記載されている会社名、製品名は、各社の登録商標または商標です。

※ 記載されている情報は、発表日現在のものです。最新の情報とは異なる場合がありますのでご了承ください。

※ アマゾン ウェブサービス、AWS は、米国その他の諸国における、Amazon.com, Inc.またはその関連会社の商標です。

<本件に関するお客様からのお問い合わせ先>

### ◆報道関係からのお問い合わせ先

TIS 株式会社 企画本部 コーポレートコミュニケーション部 浄土寺/橋田

TEL : 03-5337-4232 E-mail : [tis\\_pr@ml.tis.co.jp](mailto:tis_pr@ml.tis.co.jp)

株式会社クララオンライン クロスボーダービジネス部

TEL: 03-6704-0778 E-mail: [sales@clara.ad.jp](mailto:sales@clara.ad.jp)

### ◆本協業に関するお問い合わせ先

TIS 株式会社 プラットフォームサービス本部 プラットフォームサービス事業部

プラットフォームサービス営業部 AWS 担当

TEL : 03-5337-4379 E-mail : [ps-info@ml.tis.co.jp](mailto:ps-info@ml.tis.co.jp)

株式会社クララオンライン クロスボーダービジネス部

TEL: 03-6704-0778 E-mail: [sales@clara.ad.jp](mailto:sales@clara.ad.jp)